



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
19 July 2016

Original: Russian

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся
пищевых продуктов**

Семьдесят вторая сессия

Женева, 4–7 октября 2016 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

Справочник СПС

Включение в Справочник СПС комментария к статье 3 СПС, касающегося определения термина «скоропортящиеся пищевые продукты»

Представлено Российской Федерацией

РЕЗЮМЕ

Существо предложения: В СПС, посвященном международным перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов и специальным транспортным средствам, предназначенным для этих перевозок, отсутствует определение термина «скоропортящиеся пищевые продукты».

Предлагаемое решение: Включить в Справочник СПС комментарий к статье 3 СПС, касающийся определения термина «скоропортящиеся пищевые продукты».

Справочная информация:

1. «Соглашение о международном железнодорожном грузовом сообщении» (СМГС) (с изменениями на 01 июля 2015 г.), раздел IV «Специальные условия перевозок отдельных видов грузов», пункт 13 «Скоропортящиеся грузы»;
2. Федеральный закон Российской Федерации «Устав автомобильного транспорта и городского наземного электрического транспорта» от 08 ноября 2007 г. № 259-ФЗ (с изменениями на 13 июля 2015 года) (редакция, действующая с 19 октября 2015 года);
3. Нормативный правовой акт Российской Федерации «Правила перевозок железнодорожным транспортом скоропортящихся грузов», утвержденные приказом

Министерства путей сообщения Российской Федерации от 18 июня 2003 г. №37 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 июня 2003 г., №4762);

4. «Правила перевозок грузов автомобильным транспортом» (с изменениями на 03 декабря 2015 г.), утвержденные постановлением Правительства Российской Федерации от 15 апреля 2011 г. № 272

Введение

1. На 71-й сессии WP.11 Российской Федерацией был представлен документ ECE/TRANS/WP.11/2015/18, в котором с общего согласия сторон на 70-й сессии Рабочей группы было предложено включить в Справочник СПС в качестве комментария к статье 3 СПС определение термина «скоропортящиеся пищевые продукты».

2. При обсуждении документа ECE/TRANS/WP.11/2015/18 на 71-й сессии Рабочей группы в предлагаемом Российской Федерацией определении термина «скоропортящиеся пищевые продукты» ряд стран по-прежнему не устроила ссылка на необходимость сохранения качества скоропортящихся пищевых продуктов при перевозке, несмотря на то, что цель Соглашения, как сказано в его преамбуле, состоит именно в желании «... улучшить условия сохранения качества скоропортящихся пищевых продуктов во время их перевозки...».

Во имя достижения прогресса в определении термина «скоропортящиеся пищевые продукты» Российская Федерация приняла решение удалить из предлагаемого ей ранее определения данного термина слова ««...для сохранения качества и безопасности...».

3. Также на 71-й сессии Рабочей группы было предложено использовать «уже существующее» определение скоропортящихся пищевых продуктов в «Кодексе Алиментариус».

Однако, анализ стандартов и других документов «Кодекса Алиментариус» показал, что в них отсутствуют термин «скоропортящиеся пищевые продукты» и, соответственно, его определение.

В «Руководстве по процедуре Комиссии Codex Alimentarius» есть термин «пищевой продукт» и его определение, принятое в работе «Кодекса Алиментариус»: «пищевой продукт – это любое вещество, переработанное, в форме полуфабриката или сырья, которое предназначено для потребления человеком, и включает [также] напитки, жевательную резинку и иные вещества, которые используются в изготовлении, переработке или обработке «пищевых продуктов», но не включает косметику, табак или вещества, используемые исключительно как лекарства». Очевидно, что данное определение касается термина «скоропортящиеся пищевые продукты», используемого в СПС, лишь в общей части.

Только три нижеперечисленных стандарта из «Кодекса Алиментариус» имеют отношение к терминам и определениям, но они не касаются, как видно даже из названий этих стандартов, терминов «скоропортящиеся пищевые продукты», «пищевой продукт» и их определений:

1) CAC/MISC 5-1993 «Глоссарий терминов и определений (остатки ветеринарных препаратов в пищевых продуктах)» («GLOSSARY OF TERMS AND DEFINITIONS (Residues of Veterinary Drugs in Foods)»);

2) CODEX STAN 206-1999 «Общий стандарт на использование терминов молочной промышленности» («GENERAL STANDARD FOR THE USE OF DAIRY TERMS»);

3) CAC/GL 24-1997 «Общие методические указания в отношении использования арабского термина "HALAL" (Разрешено) («GENERAL GUIDELINES FOR USE OF THE TERM "HALAL").

4. Специалистам Российской Федерации удалось найти определения термина «скоропортящиеся пищевые продукты» в следующих документах, непосредственно касающихся перевозок скоропортящихся пищевых продуктов:

а) «Соглашение о международном железнодорожном грузовом сообщении»* (СМГС) (с изменениями на 01 июля 2015 г.), раздел IV «Специальные условия перевозок отдельных видов грузов», пункт 13 «Скоропортящиеся грузы»:

«13.1 Скоропортящимися являются грузы, которые в соответствии со стандартами, техническими регламентами, техническими условиями по своим свойствам при перевозке требуют применения мер защиты (охлаждения, отопления, вентилирования) от воздействия на них высоких или низких температур наружного воздуха, ухода или обслуживания в пути следования»;

*Справочно: из двадцати пяти Сторон СМГС восемнадцать являются также Договаривающимися сторонами СПС: Азербайджан, Албания, Беларусь, Болгария, Венгрия, Грузия, Казахстан, Киргизстан, Латвия, Литва, Республика Молдова, Польша, Российская Федерация, Словакия, Таджикистан, Узбекистан, Украина, Эстония.

б) Федеральный закон Российской Федерации «Устав автомобильного транспорта и городского наземного электрического транспорта» от 08 ноября 2007 г. № 259-ФЗ (с изменениями на 13 июля 2015 года) (редакция, действующая с 19 октября 2015 года):

«Скоропортящийся груз – груз, сохранность которого при перевозке транспортным средством обеспечивается посредством соблюдения определенного температурного режима»;

в) Нормативный правовой акт Российской Федерации «Правила перевозок железнодорожным транспортом скоропортящихся грузов», утвержденные приказом Министерством путей сообщения Российской Федерации от 18 июня 2003 г. №37 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 июня 2003 г., №4762):

«К скоропортящимся грузам относятся грузы, которые при перевозке железнодорожным транспортом требуют защиты от воздействия на них высоких или низких температур наружного воздуха, ухода или особого обслуживания в пути следования».

г) «Правила перевозок грузов автомобильным транспортом» (с изменениями на 03 декабря 2015 г.), утвержденные постановлением Правительства Российской Федерации от 15 апреля 2011 г. № 272:

«Скоропортящийся груз перевозится с соблюдением температурного режима, определенного условиями его перевозки, обеспечивающими сохранность его потребительских свойств, указываемыми грузоотправителем в графе 5 транспортной накладной».

Очевидно, что термины «скоропортящиеся пищевые продукты» и «скоропортящиеся грузы» в во всех случаях являются синонимами.

Специалисты Российской Федерации не исключают другие определения терминов «скоропортящиеся пищевые продукты» и «скоропортящиеся грузы» у Договаривающихся сторон СПС, однако в процессе обсуждения данного вопроса в течение предыдущих трех лет каких-либо предложений от Договаривающихся сторон на этот счет не поступило.

5. В соответствии с пунктом 80 Доклада Рабочей группы по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов о работе ее 71-й сессии, состоявшейся в Женеве 6–9 октября 2015 г., (документ ECE/TRANS/WP.11/233) Российская Федерация подготовила официальный документ по данному вопросу, который выносит на обсуждение 72-й сессии Рабочей группы.

Предложения

6. Добавить в Справочник СПС комментарий к статье 3 СПС:

«Комментарий:

Под «скоропортящимися» понимаются пищевые продукты, перечисленные в настоящем Соглашении, требующие при перевозке защиты от воздействия на них высоких или низких температур наружного воздуха».

Издержки

7. Отсутствуют. Не вносятся никаких новых требований к перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов.

Практическая осуществимость

8. Однозначное толкование термина «скоропортящиеся пищевые продукты» Договаривающимися сторонами СПС и всеми пользователями Соглашения позволит в будущем вести более продуктивную дискуссию по различным аспектам СПС на основании единого понимания термина «скоропортящиеся пищевые продукты».

Возможность обеспечения применения

9. Проблем не предвидится
